

Коломієць Лариса Петрівна,
учитель англійської мови,
учитель вищої категорії,
старший учитель спеціалізованої школи
I-III ступенів № 125 м. Києва
з поглибленим вивченням англійської мов
kolomietslarisa69@gmail.com

Методичні розробки на тему:

«Бінарний урок як практичне відображення інтегральної технології навчання та його роль у формування комунікативної компетенції»

Слово «бінарний» походить від латинського слова «bis», що означає «подвійний». За класифікацією А. В. Хуторського бінарний урок належить до занять комунікативного типу.

Бінарний урок – це нетрадиційна форма навчання, яка має такі особливості: по-перше, дозволяє учням засвоїти знання з певного предмета та з інших предметів; по-друге, сприяє формуванню пізнавального інтересу; по-третє, забезпечує узагальнення наявних знань, розвиває вміння застосовувати їх у процесі вивчення інших предметів.

На перший погляд, бінарний урок – це подвійний урок, але подвійність може трактуватися неоднозначно. Кожен із запропонованих видів бінарних уроків має право на існування, але, зазвичай, передбачає проведення «спареного» уроку за суміжними темами з двох дисциплін за участі двох учителів або одного вчителя, який викладає кілька дисциплін.

Бінарний урок є практичним відображенням інтегральної технології навчання і являє собою нестандартну форму навчання з реалізації міжпредметних зв'язків. Це творчість двох педагогів, яка переростає у творчий процес учнів та формує в останніх креативну компетентність.

Головна мета бінарного уроку - створення у школяра цілісного уявлення про навколишній світ, формування полілінгвального світогляду.

До якісного вирішення цих завдань навчання і виховання учнів ведуть:

1. Перехід від внутріпредметних зв'язків до міжпредметних, що дозволяє учневі переносити способи дій з одних об'єктів на інші, що полегшує навчання і формує уявлення про цілісність світу. При цьому слід пам'ятати, що такий перехід можливий лише за наявності певної бази знань.

2. Збільшення частки проблемних ситуацій у структурі інтеграції предметів активізує розумову діяльність школяра, змушує шукати нові способи пізнання навчального матеріалу, формує дослідний тип мислення.

3. Збільшення частки узагальнюючих знань, що дозволяє школяреві одночасно простежити весь процес виконання дій від мети до результату, осмислено сприймати кожен етап роботи.

4. Збільшення інформативної ємності уроку.

5. Пошук нових факторів, які підтверджують чи поглиблюють певні спостереження, висновки учнів при вивченні різних предметів.

6. Висока мотивація засобами інтеграції допомагає активізувати навчально-пізнавальну діяльність учнів, сприяє зняттю перенапруги та втоми.

7. Розвиток творчого мислення учнів, можливість застосовувати отримані знання у реальних умовах, що є одним з істотних чинників розвитку полікультурного світогляду, важливим засобом формування особистісних якостей.

Ознаки бінарного уроку:

- ◆ спеціально організований урок, тобто, якщо він спеціально не організований, то його взагалі може не бути або він розпадається на окремі уроки, не об'єднані спільною метою;
- ◆ мета специфічна (об'єднана), вона може бути поставлена, наприклад, для:
 - більш глибокого проникнення в суть досліджуваної теми;
 - підвищення інтересу учнів до предметів;
 - цілісного, синтезованого сприйняття досліджуваних з даної теми питань;
 - економії навчального часу і т. п.;
- ◆ поглиблене здійснення міжпредметних зв'язків;
- ◆ синтезування знань;
- ◆ заглибленість вивчення;
- ◆ актуальність і практична значущість мети проведення, що розвиває критичність мислення, здатність зіставляти теорію з практикою;
- ◆ девіантність шляхів реалізації завдань.

Головні особливості бінарного заняття:

- два предмета, викладання яких здійснюється двома вчителями;
- об'єднання двох класів з метою проведення бінарного уроку (дискусія);
 - складена тема, що потребує комплексного та системного підходу у вивченні. Збільшення часу на проведення уроку вдвічі;
 - поєднання на одному уроці двох тем;

Розглянувши особливості бінарних уроків, зауважу, що саме застосування таких видів уроків:

- психологічно і методично допомагає вчителям та учням опанувати навчальний матеріал за професійним спрямуванням;
- сформує критичне ставлення до змісту предметів, які викладаються, з точки зору можливості їх інтеграції;
- сприяє напрацюванню форм організації самостійної пошуково-дослідної роботи учнів;
- забезпечує накопичення досвіду використання інформаційних технологій як під час викладання, так і під час перевірки рівня знань учнів.

Бінарні уроки сприяють оптимізації навчально-виховного процесу, підвищують зацікавленість учнів і розширюють можливості для їх самовираження і самовдосконалення.

Бінарний урок – це урок, де проявляється творчість двох педагогів, яка переростає у творчість учнів. Вивчення будь-якої проблеми на межі двох наук – це завжди цікаво. Такий вид діяльності викликає високу мотивацію, спонукає до творчого пошуку і захоплює учнів. До того ж, бінарні уроки в системі освіти – скоріше, виключення ніж правило. Їх проводять не часто, перш за все, як відкриті уроки. І це пояснюється тим, що їх важко узгодити з навчальною програмою двох, а тим паче, більшої кількості навчальних предметів. Звичайно бінарні уроки проводяться на основі творчого застосування матеріалу, і на таких уроках вирішуються цікаві, практично значущі і доступні учням проблеми міжособистісної взаємодії. Результати такої роботи мають практичну цінність. Бінарні уроки вимагають ґрунтовної підготовки як викладачів, так і учнів – це ще одна причина щодо неможливості проводити їх часто. Але в той же час такий урок проводиться не заради зовнішнього ефекту, а для систематизації знань, формування переконань через поєднання предметів і є важливим етапом у формуванні світогляду учня, розвитку його мислення.

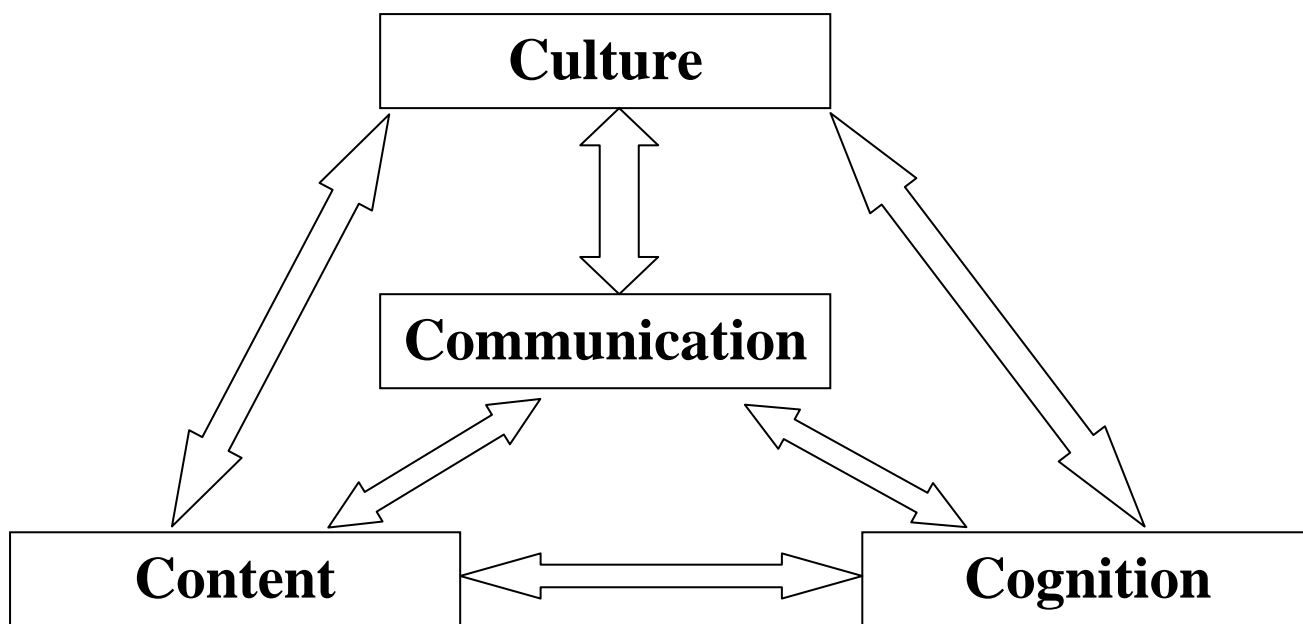
На сучасному етапі одним з найцікавіших та найпоширеніших підходів до навчання іноземних мов є методика CLIL (Content Language Integrated Learning) – предметно-мовне інтегроване навчання.

Предметно-мовне інтегроване навчання – дидактична методика, що дозволяє сформувати лінгвістичні і комунікативні компетенції в учнів нерідною мовою, у тому ж навчальному контексті, у якому у них відбувається формування загальних понять рідною мовою. Серед позитивних сторін вищезазначеної методики слід відзначити підвищення мотивації до вивчення іноземної мови, цілеспрямованість до оволодіння іноземною мовою для вирішення конкретних комунікативних задач, пріоритетність надбання умінь для спілкування іноземною мовою у професіональному контексті, занурення у штучно створене мовне середовище, засвоєння специфічних термінів, певних мовних конструкцій і розширення словникового запасу. Застосування методики

CLIL у навчальному процесі дає можливість учителям інтегрувати вивчення іноземної мови з іншим навчальним предметом.

На моєму бінарному уроці також було використано методику CLIL. CLIL – це принцип 4С, а саме:

- Content (зміст)
- Communication (спілкування)
- Cognition (пізнання)
- Culture (культура)



Content.

Питання, які ставляться на уроці перед учнями в рамках теми:

- Чому так важлива переробка сміття?
- Як можна переробити сміття? (способи переробки сміття?)

Учні, підбиваючи підсумки отриманої на уроці інформації, перелічують способи переробки сміття англійською та німецькою мовами:

- повторна переробка
- сортування сміття
- повторне використання переробленого сміття.

Communication.

На уроці організовується комунікативна взаємодія учнів для спільного досягнення запланованих результатів (робота в групах, створення плакатів за темою).

Cognition.

На даному етапі відбувається розвиток мислення, вміння формувати свою думку, розширення лексичного запасу, розвиток пам'яті.

Culture.

З метою формування країнознавчої компетенції, в ході заняття учням пропонується подивитись відео про переробку сміття англійською та німецькою мовами (у Великобританії та Німеччині). Переглянувши відео та виконавши завдання, учні в групах створюють плакати про важливість переробки сміття та представляють їх англійською та німецькою мовами.

Заплановані результати:

1. **Предметні:** формування мовних навичок (фонетичних, орфографічних, лексичних) в рамках теми «Захист навколишнього середовища»; розвиток навичок аудіювання, читання, письма в межах запропонованої теми.
2. **Пізнавальні:** формування уявлення про навколишній світ, захист навколишнього середовища, а саме – переробка сміття, як один із способів захисту навколишнього середовища від забруднення.
3. **Міжпредметні:** формування спільних для всіх дисциплін прийомів розумової і навчальної діяльності у чнів (уміння аналізувати, порівнювати, синтезувати, виділяти головне, працювати зі словником, книгою, текстом; уміння конспектувати, складати план реферату, створювати власні проекти, тощо)
4. **Комунікативні:** свідомо створювати мовне висловлювання згідно з комунікативним завданням.

РОЗРОБКА БІНАРНОГО УРОКУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКА ТА НІМЕЦЬКА) ДЛЯ УЧНІВ 8 КЛАСУ на тему: «Захист навколишнього середовища: проблема переробки сміття»

Анотація. У статті презентовано розробку бінарного уроку з іноземної мови на тему: «Захист навколишнього середовища: проблема переробки сміття». Першочерговим завданням освіти є виховання цілісної та всебічно розвиненої особистості, готової реалізувати себе у суспільстві. З одного боку, завдяки майже безперешкодному доступу до інформаційних ресурсів учні, здавалося б, мають безліч можливостей долучитися до знань. З іншого боку, учні основної школи часто потребують грамотного наставництва для якісного засвоєння цієї інформації. Сучасний вчитель також послуговується найсучаснішими методичними розробками та інструментами для забезпечення ефективної подачі матеріалу, особливо це стосується вивчення іноземної мови. Тут варто акцентувати увагу саме на формуванні міжпредметних зв'язків, що дає можливість учням здобути не лише практичні навички з різних галузей знання, а й закладає підґрунтя формування наукового світогляду. Саме для такої мети у нагоді стає бінарний урок. Такий тип уроку було запропоновано учням 8 класу з англійською мовою як першою іноземною та німецькою як другою іноземною. Восьмикласники вже активно володіють навчальним іномовним матеріалом в обох мовах. На цьому етапі вони продовжують розвиток усіх видів мовленнєвої діяльності, серед яких домінує усне мовлення. Змістовність та аргументованість мовлення учнів на даному етапі надало змогу обрати актуальну тему для бінарного уроку – захист навколишнього середовища.

Annotation. *The article presents a formulation of a bilingual lesson on the topic “Environmental Protection: rubbish recycling”. One of the main tasks of education is upbringing of fully developed holistic personality ready to realize oneself in a society. On the one hand, due to freely access to information resources students have lots of opportunities to get knowledge. On the other hand, the students of secondary school often need an educated tutor to learn and maintain information. Nowadays, the professional teacher can use the most modern methodological tools for providing effective learning. The main accent to pay attention to is to form integrated links giving the base in forming scientific outlook. The bilingual lesson is the best source for it. Such type of a lesson was suggested to the students of the 8th form where the English is the first foreign language while the German is the second one. The students have already had a good command of foreign language communication in both languages. They are involved into the process of improving language skills among which speaking is considered to be the main one. The students have got enough speaking skills practice to speak on the topic “Environmental protection” coherently and meaningfully.*

Ключові слова: *бінарний урок, міжпредметні зв'язки, іношомовні компетенції, лексична компетентність, практичні навички, білінгвальне мислення.*

Метою статті *є презентувати спосіб формування міжпредметних зв'язків на прикладі розробки бінарного уроку з іноземних мов (англійської та німецької) для учнів 8-го класу на тему: «Захист навколишнього середовища: проблема переробки сміття».*

Висновки: *Зазначена вікова категорія учнів володіє складним за структурою мовним та мовленнєвим матеріалом як з англійської, так і з німецької мови. На цьому етапі навчання вчитель формує в учнів як вміння ознайомлювального характеру, тобто з метою одержання основної інформації, так і вміння вивчаючого характеру з метою одержання повної інформації. А знання вікових особливостей учнів надає змогу визначити таку форму уроку як бінарний, що веде до успішного вирішення зазначених завдань. Адже доречними стають завдання, які формують вибірковий пізнавальний інтерес та допитливість. Саме бінарний урок надає змогу розвинути в учнів критичний підхід до поставлених питань з теми захисту навколишнього середовища, сприяє підвищенню потреби у спілкуванні з однокласниками, використовуючи при цьому мовні засоби двох іноземних мов. Учні мають змогу не лише значно розширити свій активний та пасивний словникові запаси з англійської та німецької мови, а й дізнатися про шляхи вирішення такої актуальної на сьогодні проблеми як забруднення навколишнього середовища в інших країнах.*

Отже, бінарний урок надає можливість ширше застосувати вправи, які імітують умови природного іношомовного спілкування, із залученням реальної існуючої проблеми, підвищити роль самостійної роботи учнів із збільшенням ваги парної та групової роботи. Робота на бінарному уроці надає змогу провести паралель із ансамблем, де кожен сумлінно виконує свою партію, а як результат отримуємо переосмислення навчального матеріалу з двох іноземних мов – англійської та німецької.

ПЛАН УРОКУ

Клас: 8

Тема уроку: Захист навколишнього середовища: проблема переробки сміття.

Тип уроку – бінарний: Урок систематизації знань з вивченої теми на уроках англійської та німецької мов.

Очікувані результати:

на кінець уроку учні зможуть:

- розповідати про певні аспекти захисту навколишнього середовища (проблему переробки сміття) англійською та німецькою мовами;
- аргументувати свою точку зору з проблеми переробки сміття білінгвально (англійською та німецькою мовами);
- розуміти на слух основний зміст відеофільмів за темою «Захист навколишнього середовища: проблема переробки сміття»;
- використовувати набуті знання із проблеми переробки сміття для створення власних групових проєктів;
- розвинути білінгвальні вміння публічних виступів.

ХІД УРОКУ

I. Організаційна частина . Повідомлення теми, практичної мети уроку.



II. Вступне слово вчителів англійської та німецької мов .

Today we have an unusual lesson. It`s an English-German lesson. And we are going to talk about our environment and what we can do to protect it. The planet Earth is our home, our precious home. An American proverb says: "We do not inherit the Earth from our ancestors; we borrow it from our children". So, it`s our duty to keep it safe and clean. Many years ago people lived in harmony with their environment but now the situation is quite different. Many parts of our world are crowded and polluted. Especially waste from factories, electric power stations and heavy industry are very dangerous. That`s why our planet is in danger.

The planet Earth is full of beauty and if we continue polluting, it can turn into a dirty world without any fresh air, clean water and fertile soil. There will be full of terrible diseases. So we should do all we can to help our environment and make the Earth the best place to live in. Today we pay more attention to rubbish and how to cope with it. First of all we are going to watch two short films about the problem of waste in English and in German. Then you`ll do some tasks and the last and the most important thing is your creative work. You`ll make posters in English and in German and suggest your solutions to this problem. Finally you present your posters to the classmates.

It`s up to you, it`s up to me
To live in peaceful beauty.
I want you feel, I want you see,
Remember, it`s your duty!

Heute haben wir einen ungewöhnlichen Unterricht. Es ist Englisch-Deutsch Unterricht. Wir werden über unsere Umwelt sprechen und was wir tun können, um sie zu schützen. Die Erde ist unsere Wohnung, unsere wertvolle Wohnung. Ein amerikanisches Sprichwort sagt: „Wir erben die Erde nicht von unseren Vorfahren, wir leihen sie von unseren Kindern.“ Und es ist unsere Pflicht, sie sicher und sauber zu halten. Vor vielen Jahren lebten die Menschen in Harmonie mit ihrer Umgebung, aber jetzt ist die Situation ganz anders. Viele Teile unserer Welt sind überfüllt, insbesondere mit Abfällen aus Fabriken, Elektrizitätswerken und Schwerindustrie. Diese Abfälle sind sehr gefährlich. Unser Planet ist in Gefahr.

Unser Planet ist voll der Schönheit, und wenn wir weiterhin die Umwelt verschmutzen, kann unser Planet einer schmutzigen Welt werden, ohne frische Luft und sauberes Wasser, aber voll der schrecklichen Krankheiten.

Wir sollten also alles tun, um unserer Umwelt helfen und die Erde zum besten Ort machen, in dem man leben kann.

Heute werden wir dem Müll mehr Aufmerksamkeit widmen und wie mit ihm umgehen. Zunächst schauen wir uns zwei Kurzfilme über das Müllproblem in England und in Deutschland an. Anschließend führen Sie einige Aufgaben aus, die Lösungen für dieses Problem vorschlagen. Um unseren Unterricht zusammenzufassen, macht ihr Plakate und präsentieren sie der Klasse. Sie werden Plakate sowohl auf Englisch als auch auf Deutsch erstellen. So lass uns anfangen!

Es liegt an dir
es liegt an mir
in friedlicher Schönheit leben
Ich möchte, dass du dich fühlst
ich will, dass du siehst
Merke dich,
Es ist deine Pflicht!

III. Перегляд відеосюжету на тему переробки й утилізації та виконання завдань до нього, додаток 1, https://www.youtube.com/watch?v=OasbYWF4_S8

I. Watch the film and put the sentences into the correct order according to the video.

1. Children can make the world of difference.
2. The second “R” is for recycling.
3. We can reuse a lot of things again and again.
4. You can take your canvas bags instead of using disposable one.

II. Now let's see how well you've understood the film. Read these statements and say whether they are True or False

1. Reduce, Reuse, Recycle are three magical words because they help us keep our planet clean.
2. It is better to use disposable bags instead of canvas bags when you go to

the supermarket.

3. To recycle rubbish we need to use only one big container.
4. The third “R” refers to reduce.
5. We may use a bit of our imagination to reuse a lot of things.
6. Using three “R’s” we will make our planet more beautiful.

III. Match the words with their definitions:

- | | |
|--|------------------|
| 1. to make less | a) whim |
| 2. pollution | b) reduce |
| 3. to use again | c) disposable |
| 4. using only once and must be thrown away | d) contamination |
| 5. to use something old to make something else | e) reuse |
| 6. a sudden wish or idea, especially one that cannot be reasonably explained | f) recycle |

IV. Fill in the gaps. Use the words from the list.

Imagination; canvas bags; colours; reduce; disposable; recycling stations and containers; reuse; recycling; identify.

The first “R” is for _____. If you think about it, there are many things you don’t need when you go to the supermarket. I’m sure you can take your own _____ instead of using _____ once.

The second “R” is for _____. Now it is easier than ever. To recycle things we can find places like the _____. They each have specific _____ to make it easier to _____.

The third “R” refers to _____. How many things do you think we can reuse again and again instead of throwing them away. Let’s see. A piece of paper that have only one side printed on, a carton box, a plastic bottle. You think now. Just a little bit of your _____ and I’m sure you can come up with many more exciting and fun new uses for them. Let’s make our planet more beautiful and cleaner together.

IV. Обговорення результатів виконаних вправ. We’ve just watched a video dealing with recycling rubbish. Answer my questions, please. Why should we recycle rubbish? What should we do reduce rubbish? Is it important to reuse it? Why?

V. Перегляд відеосюжету (Das Deutschlandlabor, Lektion 11 „Müll“, das Video und Aufgaben zur Lektion 11) про переробку сміття в Німеччині

та виконання завдань до них (додаток 2, посилання для виконання завдань <https://www.dw.com/de/folge-11-m%C3%BCll/1-18869401>)



1 Müll

In dieser Folge geht es um das Thema „Müll“. Welche Wörter kennst du schon? Sieh dir die Bilder an. Welches Wort passt? Ordne zu.

1.



2.



3.



4.



5.



2 Nina, David und der Müll

Nina und David wollen wissen, welcher Müll recycelt wird und wie man Müll vermeiden kann. Sieh dir das Video an. Was passiert in welcher Reihenfolge? Ordner die Zahlen 1 bis 4 zu.

- a) Nina und David fragen, wie Einkaufen ohne Verpackung funktioniert.
- b) Nina und David wollen wissen, wer von den beiden nach dem Einkauf weniger Verpackungen hat.

3 Recycling

Welcher Müll wird in Deutschland recycelt und wie funktioniert das eigentlich? Sieh dir das Video an und beantworte dann die Fragen. Was ist richtig, was ist falsch? Wähle aus.

1. Jeder Deutsche produziert im Jahr etwa 540 kg Müll.

a) richtig

b) falsch

4. Altglas kommt in die Restmülltonne.

a) richtig

b) falsch

2. Die meisten Menschen in Deutschland trennen den Müll.

5. Elektroschrott gibt man auf einem Wertstoffhof ab.

Wie trennt und vermeidet man in Deutschland Müll?

In den vorangehenden Übungen hast du viel über das Thema „Müll“ erfahren. Hier kannst du dein Wissen noch einmal überprüfen. Sieh dir das Video noch einmal an. Was stimmt? Mehrere Antworten sind richtig.

1. Welche Mülltonnen gibt es normalerweise für jedes Haus?

- a) Biomüll
- b) Glas
- c) Restmüll
- d) Verpackung

2. Was sammeln die befragten Personen, außer dem Hausmüll, noch?

- a) Pflanzen
- b) Metall
- c) Elektromüll
- d) Batterien

3. Welche Informationen bekommen Nina und David auf dem Recyclinghof?

- a) Nur das Papier kann recycelt werden.
- b) Mehr als 80 Prozent des Elektroschrotts wird wiederverwertet.
- c) Davids Fahrrad kann nicht recycelt werden.
- d) Kartons werden aus Altpapier hergestellt.

4. Nina und David möchten beim Einkaufen Müll vermeiden. Was ist richtig?

- a) Nina und David bekommen eine Plastiktüte für ihren Einkauf.
- b) Im Biosupermarkt kann man das Obst ohne Verpackung kaufen.
- c) Trockenobst kann man im Biomarkt im Video in selbst mitgebrachte Gefäße füllen.
- d) Der Käse wird in Papier verpackt.

5 Wortschatz zum Thema „Müll“

Findest du für jedes Wort die richtige Definition?
Lies die Definitionen und ordne die Ergänzungen zu.

1. Müll sortieren

a) Müllsorten

2. verschiedene Arten von Müll, wie z. B. Biomüll, Verpackung und Restmüll

b) Verpackung

3. Müll, der z. B. aus Metall oder elektronischen Geräten besteht.

c) Schrott

4. Schützt die Produkte. Ist meistens aus Karton, Plastik oder Metall.

d) Müll trennen

6 Mülltrennung in Deutschland

Fasse wichtige Informationen zur Mülltrennung zusammen.
Lies den Text. Was passt in die Lücken? Ordne zu.

Farben / Wertstoffhof / Verpackung / trennen / Glas / Gefäße / Papiertüte / Mülltonnen / verbrannt

In Deutschland _____ viele Menschen den Müll. In jedem Haus gibt es deshalb verschiedene

_____. Sie haben unterschiedliche _____. Man darf aber nicht alles

in die Mülltonnen werfen. Deshalb soll man _____ zum Container und Sondermüll auf den

_____ bringen. Etwa 10 Prozent des Mülls wird _____.

Damit nicht so viel Müll entsteht, kann man in manchen Biosupermärkten Lebensmittel ohne _____

kaufen. Dazu müssen die Kunden eigene _____ mitbringen oder sie bekommen eine

VI. Match English words with their German equivalents / Ordnet Englische Wörter mit den deutschen Equivalenten zu.

1. Earth	a) die Laune
2. waste	b) reduzieren
3. plastic	c) die Welt verändern
4. disposable	d) Recyclen
5. contamination	e) die Erde
6. whim	f) wiederverwenden
7. reduce	g) das Plastik
8. reuse	h) Wegwerf-
9. recycle	i) die Verschmutzung
10. world of difference	j) der Müll/Abfälle

VII. Now, the most creative part of our lesson. You are going to work in groups. The task is to make up posters on the problem of recycling rubbish in the UK and Germany. Use the vocabulary you've learnt at this lesson. (Students do this task accompanied by "The Earth Song"). (додаток 3, <https://www.youtube.com/watch?v=XAi3VTSdTxU&list=PLitLzrkcD7RGDrzXPHmAGJig3JxSsM2Ny&index=2&t=0s>). Und jetzt ist der kreativste Teil unserer Stunde. Arbeitet ihr in den Gruppen und macht Plakate zum Problem des Müllrecyclings in Großbritannien und in Deutschland. Verwendet ihr die Wörter, die ihr in dieser Stunde gelernt habt. (Die Schüler erledigen diese Aufgabe mit der Begleitung von „Earth Song“ Lied).

VIII. Представлення виконаної роботи спікером від кожної групи англійською або німецькою мовою (на вибір).

IX. Summing up. Thank you very much for your informative posters. You're really creative and clever students. You've worked very hard today and coped with the tasks successfully. Now, we are sure that our planet is the right and safe hands. Zusammenfassung. Vielen Dank für eure informativen

Poster. Ihr seid wirklich kreative und kluge Schüler. Ihr habt heute sehr gut gearbeitet und erfolgreich mit den Aufgaben geschafft. Jetzt sind wir sicher, dass unser Planet in den richtigen und sicheren Händen ist.

Ключі до вправ та завдань.

Task I.

1-4, 2-2, 3-3, 4-1.

Task II.

1-T, 2-F, 3-F, 4-F, 5-T, 6-T.

Task III.

1-b, 2-d, 3-e, 4-c, 5-f, 6-a.

Task IV.

The first “R” is for **reduce**. If you think about it, there are many things you don’t need when you go to the supermarket. I’m sure you can take your own **canvas bag** instead of using **disposable** once.

The second “R” is for **recycling**. Now it is easier than ever. To recycle things we can find places like the **recycling stations and containers**. They each have specific **colours** to make it easier to **identify**.

The third “R” refers to **reuse**. How many things do you think we can reuse again and again instead of throwing them away. Let’s see. A piece of paper that have only one side printed on, a carton box, a plastic bottle. You think now. Just a little bit of your **imagination** and I’m sure you can come up with many more exciting and fun new uses for them. Let’s make our planet more beautiful and cleaner together.

Task V. Lösungen zu den Übungen zum Thema „Müll“.

Übung 1. Müll.

1-d, 2-c, 3-e, 4-a, 5-b.

Übung 2. Nina, David und der Müll.

1-c, 2-d, 3-b, 4-a.

Übung 3. Recycling.

1-b, 2-a, 3-a, 4-b, 5-a, 6-a.

Übung 4. Wie trennt und vermeidet man in Deutschland Müll?

1-a,c,d. 2-d. 3-b,d. 4-b,c,d.

Übung 5. Wortschatz zum Thema „Müll“.

1-d, 2-a, 3-c, 4-b.

Übung 6. Mülltrennung in Deutschland.

In Deutschland **trennen** viele Menschen den Müll. In jedem Haus gibt es deshalb verschiedene **Mülltonnen**. Sie haben unterschiedliche **Farben**. Man darf aber nicht alles in die Mülltonnen werfen. Deshalb soll man **Glas** zum Container und Sondermüll auf den **Wertstoffhof** bringen. Etwa 10 Prozent des Mülls wird **verbrannt**. Damit nicht so viel Müll entsteht, kann man in manchen Biosupermärkten Lebensmittel ohne **Verpackung** kaufen. Dazu müssen die Kunden eigene **Gefäße** mitbringen oder sie bekommen eine **Papiertüte**.

Task VI.

1-e, 2-j, 3-g, 4-h, 5-i, 6-a, 7-b, 8-f, 9-d, 10-c.

ДОДАТКИ

Завдання до уроку, аудіо- та відеоматеріали доступні за посиланнями:

1. https://www.youtube.com/watch?v=OasbYWF4_S8 (“Reuse, Recycle, Reduce”).
2. <https://www.dw.com/de/folge-11-m%C3%BCll/1-18869401>
(Das Deutschlandlabor, Lektion 11 „Müll“, das Video und Aufgaben zur Lektion 11).
3. <https://www.youtube.com/watch?v=XAi3VTSdTxU&list=PLitLzrkC7RGDrzXPHmAGJig3JxSsM2Ny&index=2&t=0s> („The Earth Song“)

СПИСОК ПОСИЛАНЬ

Антонов Н. С. Інтеграційна функція навчання / Н. С. Антонов. – К.: Освіта, 1989. – 304 с.

Базиль С. М. Бінарне заняття з дисциплін «Маркетинг» і «Інформа-тика та комп'ютерна техніка» [Електронний ресурс] / С. М. Базиль // Режим доступу: <http://www.teacherjournal.com.ua/proftexosvta/9024-bnarnezanyattyaz-discipln-lmarketingr-Informatika-ta-kompyuternatexnkar.html>.

Ковальчук М. Бінарний урок: одна з форм інтерактивних технологій навчання / М. Ковальчук, Т. Постовалова // Освіта. Технікуми. Коледжі. – 2009. – № 2. – С. 19–24.

Козловська І. М. Теоретико-методологічні аспекти інтеграції знань учнів професійно-технічної школи: дидактичні основи : монографія / За ред. С. У. Гончаренка. – Львів : Світ, 1999. – 302 с.

Красик О. Ю. Бінарні заняття [Електронний ресурс] / О. Ю. Красик. – Режим доступу: osvita.ua/statti/binarni_uroki.doc.

Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник. Вид. 2-е, випр. і перероб./Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2002. – 328 с.

Пінчук Г. Г. Інтеграція навчального процесу як чинник розвитку пізнавальної активності учнів [Електронний ресурс] / Г. Г. Пінчук, О. В. Титар. – Режим доступу: <http://osvita.ua/school/lessons>.

Інтернет-ресурси

1. https://osvita.ua/school/lessons_summary/edu_technology/49270/
2. <https://vseosvita.ua/library/binarnij-urok-ak-forma-integrovanogo-navcanna-83362.html>

3. <https://vseosvita.ua/library/tema-integrovanij-urok-slah-do-cilisnogo-sprijnatta-ucnami-navkolisnogo-svitu-79033.html>
4. <https://www.slideshare.net/anastasiaborisovna/ss-68489665>